

บทที่ ๓

ปริศนาคำทาย ส้านวน และภาษาชิต

ในการศึกษาวิเคราะห์เบรย์เทียน ปริศนาคำทาย สำนวนภาษาชิต อันเป็นวรรณกรรมประเพาท มุขป่าฐานะ ซึ่งวรรณกรรมมุขป่าฐานะดังกล่าวมีปราภกอยู่ทั่วไปในทุกภูมิภาค นั้นคือชาวไทยได้สร้างสรรค์ขึ้นมา เพื่อใช้พูดจาสื่อสารกัน (สำนวนและภาษาชิต) ซึ่งเป็นสำนวนภาษาถิ่นนั้น ๆ ในทำนองเดียวกับปริศนาคำทายก็เป็นโบราณประเพาทหนึ่งที่ผู้กเป็นกลอนลัมพังกันตามจังหลักของนิยมในภูมิภาคนั้น ๆ เพื่อประโยชน์ในการทดสอบเชาว์นี้ัญญา กัน โดยเฉพาะเด็ก ๆ จะนิยมเล่นปริศนาคำทายกันมากกว่าผู้ใหญ่

การสร้างสำนวนภาษาชิต และปริศนาคำทายนั้นไม่มีผู้ใดสามารถลับได้ว่า ผู้ใดเป็นต้นคิดเป็นผู้เริ่มต้นคิดสำนวนภาษาชิต และปริศนาคำทาย แต่เมื่อศึกษารูปแบบการสร้างคำ สร้างสำนวนเหล่านั้น แล้วพบว่ามีกฎเกณฑ์ มีแบบแผน แม้ว่าจะเป็นสำนวนภาษาชิต หรือปริศนาคำทายที่เกิดอยู่ต่างภูมิภาคกัน ต่างสังคมกัน หรือต่างบุคคลต่างสัญชาติ แต่กฎเกณฑ์แบบแผนได้มีโครงสร้างพ้องกันโดยทั่วไป

ในที่นี้จะแยกศึกษาเชิงวิเคราะห์เป็น ๒ กรณี คือ (๑) ปริศนาคำทายกรณีที่ (๒) สำนวนภาษาชิต อีกรายละเอียด ดังนี้

๑. วิเคราะห์รูปแบบของปริศนาคำทาย

แม้ว่าปริศนาคำทายจะเป็นสำนวนโบราณที่เด็ก ๆ จะใช้เล่นกัน ใช้ทายแก่ปริศนา กัน แต่กระนั้นก็ตามวิธีผูกปริศนานั้น จะเลือกลักษณะเด่นของพืช สัตว์ สิ่งของ มาผูกให้มีเงื่อนจำหรือใช้ความหมาย เชิงเบรย์เทียน แสดงให้เห็นระเบียบวิธีคิดของเด็ก ๆ เช่น ลักษณะเด่นของหอยโข่ง คือ กันชี้ กันแหลมหัวดากลิ้วย นำมาผูกปริศนาเป็นเงื่อนจำว่า (๑) หน้าแหลมอยู่ด้านหลัง หน้ากันอยู่ด้าน เกล้ามเป็นมอน ใหม่ หรือ (๒) มาแต่เมืองส่าง เอาหัวย่างต่างดิน เป็นต้น

๑.๑ นิยามปริศนาคำทาย

คำปริศนา คือ สิ่งหรือถ้อยคำที่ผูกเข้าเป็นเงื่อนจำ เพื่อให้แก่ให้ทาย (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.๒๕๒๔) จะนั้น ปริศนาคำทายจึงหมายถึง ถ้อยคำที่ผูกเป็นเงื่อนจำ เพื่อให้แก่ให้ทาย ระหว่างบุคคลในสังคมเดียวกัน หรือบุคคลที่มีความสัมพันธ์ใกล้ชิด (เครือญาติ มิตรสาย) โดยมุ่งที่จะทดสอบเชาว์นี้ัญญา และสนุกสนาน ปริศนาคำทายนิยมเล่นกันมากในหมู่เด็ก ๆ

๑.๒ โครงสร้างของปริศนาคำทาย

ในการศึกษาโครงสร้างของปริศนาคำทายของไทย พบว่ามีแบบแผนเป็นระบบจนไม่น่าเชื่อว่า

ปริศนาคำทายจะเป็นผลลัพธ์ทางภูมิปัญญาของเด็ก ๆ เพราะเด็กเล่น เด็กใช้ทักษะกัน ย่อมเชื่อได้ว่าเด็กสร้าง เด็กคิดคำปริศนา ตั้งจะเห็นได้ว่ามีคำปริศนาที่เกิดขึ้นใหม่ ๆ ในปัจจุบันจำนวนหนึ่ง เช่น อะไร เอ่ยยิ่งตัดยิ่งหาย(ถนน) ไส้แวงเกี่ยวกับอะไร (ทุ่) อะไรเอ่ยยิ่งต่อเอ่ยสัน(บุหรี่) จะเห็นได้ว่าคำปริศนาสมัยใหม่ไม่ค่อยจะประทัดในสำนวนโวหารมากนัก และขาดสัมผัสดลังของ

หากจำกัดคำปริศนาคำทายทั้งภาคเหนือ ภาคใต้ ภาคอีสาน และภาคกลาง มาศึกษาเปรียบเทียบกับภูมิปัญญาและวิธีคิดคำปริศนา พบว่ามีรูปแบบและหลักเกณฑ์เดียวกัน ต่างแต่ว่าภาษาถิ่นสำนวนท้องถิ่นเท่านั้น

วิธีคิดคำปริศนาอย่าง เป็นระบบนี้ เราสามารถเห็นโครงสร้างของคำปริศนาไทยว่ามีส่วนประกอบสำคัญ ๆ ส่วน แต่โดยทั่วไปอาจจะมีองค์ประกอบไม่ครบ ๆ ส่วนก็ได้ ซึ่งขึ้นอยู่กับคำปริศนานั้น ๆ ว่า มีลักษณะเด่นมากน้อยเพียงใด หากมีลักษณะเด่นมาก ก็สามารถสร้างเงื่อนไขปิดcombe ได้มาก ดังรายละเอียดโครงสร้างของปริศนาคำทาย ดังนี้

๑) อารัมภบท อารัมภบทเป็นการเริ่มต้นของปริศนา ซึ่งแต่ละภูมิภาคจะใช้ภาษาถิ่นของภูมิภาคนั้น ๆ

- ภาคกลาง อะไรเอ่ย (อะไรเอ่ย กะลาชีกเดียว ลอยข้ามทะเบ - พระจันทร์)
- ภาคเหนือ อะหยัง เก้าะ (อะหยัง เก้าะ ไม้คานโง่ง ข้ามทั่งสามแสน - รุ้ง)
- ภาคอีสาน อันหยัง เก้าะ หรือ แม่นอหยัง หรือ เจ้าว่าหยัง มักอญ្យท้ายเนื้อความ (สูกเด็มฟ้า กາຕອດກົບເໜີດ ແມ່ນເວີຍັງ - ดาว)

- ภาคใต้ ไอ้ไหรหา (ไอ้ไหรหา กลางวันอญ្យต้า ค่า ๆ ออกเรียง - ดาว)

๒) บทสม喻 คือส่วนที่เป็นปริศนาคำทาย โดยนำลัญลักษณ์เด่น ๆ ของตัวปริศนามาสร้าง เช่น พระจันทร์ ใช้ลัญลักษณ์ว่า "กะลาชีกเดียว" (พระจันทร์เสี้ยว) รุ่งกินนำ ใช้ลักษณะเด่น คือ โค้งเหมือนไม้คาน ดาว ใช้ลักษณะเด่นคือสุกสว่างบนท้องฟ้า ฯลฯ

๓) บรรยายลักษณะ คืออธิบายลักษณะรูปพรรณลักษณะของตัวปริศนา ขยายความให้เห็นตัวปริศนาว่ามีลักษณะอย่างไร ดังตัวอย่าง ลอยข้ามทะเบ (พระ日在คุณสมบัติของพระจันทร์) ข้ามทั่งสามแสน (พระ日在คุณสมบัติของรุ้ง) หรือ กາຕອດກົບເໜີດ (พระ日在คุณสมบัติของดาว) หรือ ค่า ๆ ออกเรียง (พระ日在คุณสมบัติของดาว) เป็นต้น

๔) จุดบอดจุดดูดใจ คือส่วนที่อธิบายลักษณะเพิ่มเติมเชิงเปรียบเทียบ ซึ่งอาจทำให้ผู้ทายลับสน หรือเกิดความสนใจยิ่งขึ้น

๕) บทสรุป คือส่วนที่เน้นคำตามให้ชัดเจน อธิบายจุดบอด หรือเป็นตอนสรุปคำทายน เช่น กินกันรุ่นวาย หรือ ใครหายได้จะได้เหวน หรือ ปากแดงเตี้ยเวี้ย ฯลฯ

๖) คำเฉลย คือคำตอบ ผู้ที่ทายจะสงวนไว้บอกภายหลัง

ให้สังเกตตัวอย่างคำปริศนาต่อไปนี้ (บางปริศนาไม่จำเป็นต้องมีครบ ๖ ส่วน)					
ภาคกลาง อะไรมีอยู่ สี่มุสสีแห่ง สี่แคร์ดัรัส ผู้คนแอล้อด กินกันวุ่นวาย					(เล่นหมากรุก)
(๑)	(๒)	(๓)	(๔)	(๕)	(๖)
ภาคเหนือ อะหยัง เก้าะหัว เป็นเหมือน ตามบ่ปาก บ่เคียวหมาก ปากแดง เสียเวีย (พระพุทธชูป)					
(๑)	(๒)	(๓)	(๔)	(๕)	(๖)
ภาคอีสาน ไก่บักลาย ตายอญี่ป่าอ้อย คนสามร้อย ป้าดกินกีบเหมิด แม่นหยัง					(ลับปะรด)
(๑)	(๒)	(๓)	(๔)	(๕)	(๖)
ภาคใต้ ไอ้ไหรหา คันเบ็ด เจ็ดทุ่ง ข้ามคุ้งพระยาแม่น ใครหายได้จะให้เหวน					(รุ้ง)
(๑)	(๒)	(๓)	(๔)	(๕)	(๖)

๑.๓ วิธีสร้างคำปริศนา

ปริศนาคำทำนายของไทยนั้นไม่เพียงแต่จะมีคุณค่าทางบันเทิงใจเท่านั้น ยังสะท้อนให้เห็นถึงความเป็นคนช่างคิด ช่างสังเกต และมีไหวพริบของคนไทยอีกด้วย นั่นคือ ในการคิดปริศนานั้นจะต้องนำลักษณะของสิ่งนั้น ๆ มาอธิบายโดยเบริญเที่ยบลักษณะเด่น ๆ เป็นการใบ้ความเมื่องดันแก่ผู้ตอบและสิ่งที่เป็นปริศนา ก็คือสิ่งที่อยู่ใกล้ตัวมนุษย์นั่นเอง ได้แก่ อวัยวะส่วนต่าง ๆ ของร่างกาย เครื่องมือเครื่องใช้ในครัวเรือน ธรรมชาติ พืช สัตว์ ที่เกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวัน นี้แสดงให้เห็นถึงปัญญาของชาวไทยที่เป็นคนช่างสังเกตธรรมชาติ สิ่งแวดล้อม และนำลักษณะเด่นต่าง ๆ ของสิ่งหล่านั้นมาเบริญเที่ยบมั่ว แสดงความหมายโดยนัยบ้าง แสดงความหมายโดยตรงบ้าง และอาจจะปิดอ้อมไว้ส่วนหนึ่งส่วนใดบ้าง เพื่อประสงค์ให้ผู้ตอบได้ใช้สติปัญญาให้พริบแสงงหาด้วนปริศนา

ที่มาของปริศนาหรือวิธีดึงปริศนาโดยทั่วไป เราอาจจะอธิบายได้ ๒ ลักษณะ คือ (๑) ตัวปริศนา คือสิ่งที่กล่าวถึงหรือสิ่งที่ทำให้เพื่อให้ตอบ (๒) วิธีผูกปริศนา คืออธิบายลักษณะเด่น ๆ ของตัวปริศนา

(๑) ที่มาของตัวปริศนา

ตัวปริศนามักจะเป็นสิ่งที่เป็นรูปธรรม ซึ่งอยู่ใกล้ตัวมนุษย์ ได้แก่ อวัยวะหรือส่วนต่าง ๆ ในร่างกาย เครื่องมือ เครื่องใช้ พืช สัตว์ การประกอบอาชีพ และธรรมชาติสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ เช่น อวัยวะและส่วนต่าง ๆ ในร่างกายของคน

- อะไรมีอยู่ ตัดโคนกีไม่ตาย ตัดปลายกีไม่เน่า (ผม) ภาคกลาง
- ไม้หักกอ หาข้อมปะ (ผม) ภาคเหนือ
- ตัดกอกบ่ตาย ตัดปลายบ่เหี่ยว (ผม) ภาคอีสาน
- คำแล้วขาว ยะวแล้วสั้น (ผม) ภาคใต้

- เห็ดกระด้าง อญ្យข้างดอย คอยบั้น (หู) ภาคเหนือ
(เห็ดแข็งกระด้าง อญ្យข้างภูเขา มองไม่เห็น)
- เป่าสอง เป่าบังเล้า บีเห็นกันเจ้าเทือ แม่แหยัง (หู) ภาคอีสาน
(คนแก่สองคนมังยุงข้าว ไม่เห็นกันสักที ใช้อะไร)
- คนใส่แวนเกี่ยว กับ อ้ายไหร (หู) ภาคใต้
(คนใส่แวนเกี่ยว กับ อะไร)

พืช

- อะไรเอีย ตันเท่าปลายก้อย พระยานั่งหัวร้อยกีไม่หัก (พริก) ภาคกลาง
- ยามน้อยนุ่ง เตี้ยวเขียว เผ่ามนุ่ง เตี้ยวแดง (พริก) ภาคเหนือ
- ตั้งแต่น้อย ๆ นุ่งซิ่นเขียว ในญั้นมา นุ่งซิ่นแดง (พริก) ภาคอีสาน
- แก่ ๆ นุ่งแดง เด็ก ๆ นุ่งขาว สาว ๆ นุ่งเขียว (พริก) ภาคใต้

สัตว์

- อะไรเอีย หน้าแล้ง อญ្យถ้า หน้าน้ำอญ្យดอน เกล้าผอมเป็นมอญใหม่ (หอยโข่ง) ภาคกลาง
- กันจีฟ้า หน้าตะเหลดิน (หอยโข่ง) ภาคเหนือ
(กันชีฟ้า หน้าไถดิน)
- นาแต่เมืองล่าง เอาหัวย่างต่างดิน (หอยโข่ง) ภาคอีสาน
(ย่าง - เดิน)
- ตัวเท่ากำมัด ห้ายคัดเตึง ห้ายเดึง ๆ หาไม่วาน (หอยโข่ง) ภาคใต้
(กำมัด - กำปัน แจ้ง - แต่ง แตึง - งอน ห้าย - กัน หาไม่วาร - ไม่มีวาร)

เครื่องมือเครื่องใช้และการประกอบอาชีพ

- อะไรเอีย หลังอ ๆ กินหยาหมดทุ่ง (เคียวเกี่ยวข้าว) ภาคกลาง
- ครวยแมวอง กินหยาหมดโถง (เคียวเกี่ยวข้าว)
(ว่อง - โถง เป็นวง โถง - ทุ่ง)
- อะไรเอีย ทางโน้นกีฟ้า ทางนั้นกีฟ้า เรือจะล่าແล่นกาง (การทอผ้า) ภาคกลาง
- เดิงกีเป็นฟ้า ลุ่มกีเป็นฟ้า เรือได้หลาลอดปืน (การทอผ้า) ภาคเหนือ
(เดิง - บัน ลุ่ม - ล่าง ปืน - พื้น)
- ชูหยูมา ใส่ขาหมา ต่อนแต่นอยู่ห่วงข้า แก่งหูหะหะ (การทอผ้า) ภาคอีสาน
(ชูหยู ขาหมา - ขยูกขยุย ต่อนแต่น - อาการคลอนแคลน แก่ง - แก่วง)

ในลักษณะเช่นเดียวกันกับด้วยอ้างข้างต้น จะเห็นได้ว่า ธรรมชาติและสิ่งรอบด้วยเรื่องนี้ ๆ คนไทยก็นำมาเป็นด้วยปริศนา และหาคำมาผูกเป็นเงื่อนงา เพื่อให้ค้นหายได้ทั้งสิ้น เช่น พระจันทร์ ดวงดาว ภูเขา บ้านเรือน รวมถึงสิ่งที่เกี่ยวเนื่องด้วยประเพณี เช่น ลอง叩 การเผาพ เป็นต้น

(๒) วิธีผูกปริศนา

การผูกปริศนา คือ การอธิบายลักษณะเด่น ๆ ของด้วยปริศนาแต่มักจะให้มีเงื่อนงาคือปิดบัง คำไว้บ้างส่วนหรือใช้ความหมายเบรียบเที่ยบ ด้วยอ้างเช่น

ตัวปริศนา	ลักษณะเด่น ๆ	ความหมายเบรียบเที่ยบ
เต่า	กระดอง	กระเบื้อง
หอยโ诏ง	กันชี้ รูปขนาด	มวยผม
หมู	รูปรี	ใบพลู
	แข็ง ๆ อ่อน ๆ	เห็ดกระดัง
เด็กแม	น้ำนมสำหรับเด็ก	นมอ่อน (น้ำตัน)
เส้นผม	งอกได้	ตันไม้ (ตัดตันไม้ดาย ตัดปลายไม้เน่า)
	ไม่มีปล้อง - ไม่มีข้อ	ไม่ไฟ
ดาว	สว่าง เต็มท้องฟ้า	ผลไม้สุกเหลือง
	ฯลฯ	

วิธีอธิบายลักษณะเด่น ๆ ดังกล่าวข้างต้นนี้ คนไทยนิยมที่จะผูกถ้อยคำให้คล้องจองสัมผัสกัน เพื่อฟังรื่นฐ ใจจำจ่าย ซึ่งแสดงให้เห็นความเป็นคนเจ้าบทเจ้ากลอนของชาวไทย ขณะนี้จึงอยากให้นักเรียนดูด้วยอ้างข้างต้น จะเห็นวิธีผูกคำปริศนาของชาวไทยทุกภาคที่พยายามให้เป็นโครงการคล้องจองกัน เช่น "สีตีนเดินมา หลังความมุ่งกระเบื้อง" หรือ "หน้าแล้งอยู่ถ้า หน้าน้ำอยู่ดอน เกล้าผมเป็นเมฆอยู่ใหม่" หรือ "มาแต่เมืองล่าง เอาหัวย่างต่างดิน" (ลักษณะเด่นคือกันชี้)

๑.๔ ประเภทของปริศนาคำทาย

การตั้งคำปริศนานั้น มักจะนำสิ่งรอบตัว เครื่องมือเครื่องใช้ในชีวิตประจำวันมาเป็นตัวปริศนา โดยอธิบายวัตถุ สิ่งของ เหล่านั้นด้วยสำนวนถ้อยคำที่คล้องจองเพื่อแสดงความหมายโดยนัยของวัตถุ สิ่งของ บางครั้งก็พยายามใช้ถ้อยคำที่ส่อความหมายสองแง่ เพื่อบอกข้นและปิดอ้าผู้ดูบอึกด้วย เช่น "อะไรเอ่ย นารีมีรู เพชรสีเข้มพู ควรูนาเรี" (ตุ้มหู) หรือ "อะไรเอ่ย ໂຕງເຕັງອູ້ນ້ຳຂ້າງຂ້າ ໄມ່ເປີດຜ້າ ມອງໄມ່ເຫືນ" (บำบัดพระ) เป็นต้น

การจัดแบ่งประเภทของปริศนาคำทายมักจะใช้เกณฑ์ว่า คำปริศนาหนึ่น ๆ เกี่ยวข้องกับเรื่อง

ໄດ້ ເຊັ່ນ ຄຳປົກນາເກີຍວັນເຄື່ອງມືອກທຳມາຫາກີນ ເຄື່ອງໃຫ້ໃນບ້ານເວືອນ ອາຫາຮ່າງ ກາຣເລັ່ນ ພຶ້ພລໄມ້ ແລະກິຈກາຮົມ ຍລຍ ເປັນດັ່ນ ດັ່ງຈະຢັກຕົວຍ່າງຕ່ອງໄປ

1) ປົກນາທີ່ເກີຍວັນເຄື່ອງ

ຄົວຄໍາທີ່ຜູກຂຶ້ນເປັນປົກນາໃຫ້ກາຍແນ່ຈະມີຄໍາ ເສລຍທີ່ເກີຍວັນ ອວຍວະ ອາກປົກຮົມ ແລະກິຈກາຮົມ
ຂອງມຸ່ງຍົງ ເຊັ່ນ

ກາຄກລາງ

- ອະໄໄຣເອຍ ຕັດໂຄນກີ່ໄມ່ຕາຍ ຕັດປລາຍກີ່ໄມ່ເນຳ (ເສັ້ນຜມ)
- ອະໄໄຣເອຍ ສາມາດເດີນມາ ຮັດຄາມຸງສໍາລື (ຄນແກ່ພ່າມທອກຄື້ອມໄວ້ເທົາ)
- ອະໄໄຣເອຍ ນັ້ນຍອງ ຈຸ່ມອກຮະເຕົ້າ ເຂົ້າໄມ່ເຂົ້າ ເຄົມອຄຄຳງູ (ຄນລັບມືດ)
- ອະໄໄຣເອຍ ສີສາຍຍານໂໂງຕົງເຕັງ ຂ້າງນອກຮ້ອງເພັງ ຂ້າງໃນຮ້ອງໄຫ້ (ກລ່ອມເຕັກໃນເປັລ)
- ອະໄໄຣເອຍ ອ້າຍປຸກນັ້ນອູ່ກ່າລາງນາ ມາເດີນມາພາອ້າຍປຸກທາຍໄປ (ອຸຈຈາຮະ)
- ອະໄໄຣເອຍ ໄນໄຟເຕັມກອ ທ້າຂ້ອໄມ່ພູ (ເສັ້ນຜມ)

ກາຄເໜືອ

- ນໍາຕັ້ນນ້ອຍ ຮ້ອຍຂ້າງຝາ ເກື່ອງຫາບໍ່ຫັນ (ໃບຖຸ)
(ໜ້ອນ້ານ້ອຍ ຮ້ອຍຂ້າງຝາ ມອງຫາໄມ່ເຫັນ)
- ກາງສຸມກີ່ເປັນຂົນ ກາງບນກີ່ເປັນຂົນ ເມື່ອຄື່ນເອາະນັກນັ້ນ (ນ້ຳນົດາ)
- (ຄຸ່ມ - ຂ້າງລ່າງ)
- ນໍາຕັ້ນນ້ອຍ ຮ້ອຍປລາຍຈີ້ ກິນດຶງວັນ ຖັນປີ້ງນ້ອງ (ເຕັ້ນຜມ)
- (ໜ້ອນ້ານ້ອຍ ຮ້ອຍປລາຍຈີ້ ກິນກັ້ງວັນ ຖັນປີ້ງນ້ອງ)
- ໄນກັ້ງກອ ທ້າຂ້ອນປະປະ (ເສັ້ນຜມ)
- ນໍາໜ້ອຍນ້ອຍ ຂຶ່ນອອກກາລາງດອນ ລ້າບ່ນອນ ບໍ່ໄດ້ກິນ (ນ້ຳຜມ)
- ເຕັມເປັນເທົ່າຮັ້ງຕ່ອ ເຈົ້າມັນປ່ອທັນ (ມວຍຜມ)
- (ກ້ອນຟູ້ ຈຸ່ມ ເທົ່າຮັ້ງຕ່ອ ເຈົ້າຂອງມັນໄມ່ເຫັນ)
- ເກື່ອມມັ້ງ ຈຸ່ມເຂົ້າຫຼຸ້ນ (ຕຸ້ນຖຸ)
(ເລື່ອມວານ ຈຸ່ມ ໄສໃນຫຼຸ້ນ)

ຍລຍ

ກາຄອືສານ

- ຕັດກົບປ່າຍ ຕັດປລາບເທື່ອວ ແມ່ນໜຍັງ (ເສັ້ນຜມ)
- (ຕັດໂຄນກີ່ໄມ່ຕາຍ ຕັດປລາຍໄມ່ເທື່ອວ ໃຊອໄໄຣ)

- สองເໝັນບັງເລົາ ປໍເຫັນກັນຈັດເຖືອ ແມ່ນຫຍັງ (ໃບຖຸ)
(สองເໝັນບັງຢູ່ງຂ້າວ ໄນເຫັນກັນສັກທີ ແມ່ນຫຍັງ)
 - ໜ້ອຍແຍມແຍະ ແປກັນມືແຮງ ແມ່ນຫຍັງ (ນັຍົນຕາ)
(ໜ້ອຍຫຍອມແຍະ ແປກັນມືແຮງ ໃຊ້ອະໄຮ)

୫୮

ภาคใต้

- ไอ้ไหร่หา ดำเนล้วนขาว ยาราเล็วสัน (เส้นผม)
 - ไอ้ไหร่หา มาแต่เมืองคอน สาวหมวยสองล่อน คอบพร้าวสองหน่วย (อวัยวะเพศชาย)
 - ไอ้ไหร่หา เนื้อແย়ງຽুเนো น้ำໄหลเพรือ เอมอกເອມໃຈ (เด็กกินนม)
(ເອມ - ອິມ)
 - ไอ้ไหร่หา ขาໄປสองคน พอดีต้ามัวฝัน กลับมาคนเดียว (ເງາ)
 - ไอ้ไหร่หา ดำเนเมื่องໜີ ຕີໄມ້ຕາຍ (ເງາ)

୫୮

๒) บริษัทฯ คำนึงถึงความปลอดภัยของลูกค้าและสังคม จึงได้ดำเนินการติดตั้งระบบป้องกันการขโมยในสถานที่ต่างๆ ที่มีความเสี่ยงสูง เช่น ห้างสรรพสินค้า ธนาคาร สถานีขนส่ง ฯลฯ ซึ่งจะช่วยให้ลูกค้าสามารถเข้ามาใช้บริการได้อย่างปลอดภัย

ภาคกลาง

- อะไรเออຍ หลังงอ ๆ กินหยาหยุ่นดทุ่ง (เดียวเกี่ยวข้าว)
 - อะไรเออຍ มีลูกอยู่ที่ดิน มีตารอบด้วย มีหูอยู่บนหัว (แก)
 - อะไรเออຍ ตากแห้งโงง ตกน้ำก็ไม่รุ่น (เป็ด)
 - อะไรเออຍ ไอ้ใบเดิมหน้าไอ้ม้า เดินหลัง (คนไก่นา)
 - อะไรเออຍ ช้างน้อยลอยมา มีงาในห้อง (ลอบ)
 - อะไรเออຍ ทำบัญญี้ได้นำไป มีลาภก็ตาย (คนตากเบ็ด)
 - อะไรเออຍ ทางโนเนกฟ้า ทางเนกฟ้า เรือจะล่าแล่นกลาง (ทอผ้า)
 - อะไรเออຍ กินข้างบน ขึ้นข้างล่าง กินข้างล่าง ขึ้นข้างบน (กบใส่ไม้)
 - อะไรเออຍ ตัวอยู่น่า ตัวอยู่บ้าน (ตามป)

୪୮

ภาคเหนือ

- ปากหนึ่งกินดิน ปากหนึ่งกินหมูgaard ปากหนึ่งขาว ๆ ข้าย ๆ (คนไนนา)
 - ความเมว่อง (โคง เป็นวง) กินหม้าเสียง (สันหมด) หง (หุ่ง) (เคียว)
 - สีหมันตา กินปลาในน้ำ (ยอ)
 - หลังขด ๆ ดำเน้อด (อดทน) (เบ็ด)
 - ไปเท่าไしenna มาเท่าอยดินช้าง (แก)
 - (ไช - ไร ออย - รอย)
 - ไก่ลายตามอยู่กลางหนอง หย่องหย่องเอามาไม่ปัก (ไซดักปลา)
 - ลูกมันแวงแวง แม่มันกลิ้งมาอะล้อมอะล้อม (ทอกหูก)
 - (ลูกมันร้องแสง ๆ แม่มันกลิ้งมาคึก ๆ)
 - ตั้งบันเป็นคุ่ม ตั้งสุมเป็นเครือ ชี้เรือลอดบืน (ทอกหูก)
 - (ทางบันเป็นพุ่ม ทางล่างเป็นเสา ชี้เรือลอดพื้น)
 - บนกีขอน ลุ่มกีขอน ไก่แม่พ่อน ลดดไปลอดมา (เครื่องหีบแยกเมล็ดฝ่าย)
 - (บนกีขอน ล่างกีขอน แม่ไก่สีขาว ลดดไปลอดมา)

୫୯

ภาคอีสาน

- บ้าดไปท่อไอย่า บ้าดมาเท่าก้อนเส้า แม่นheyang
(ครั้นไปเท่าไเรนา ครั้นมาเท่าก้อนเส้า ใช้อะไร)
 - บักกาภากอยู่ใต้พื้นน้ำ กินแล้วชีบเป็น
 - แต่น้อยเป็นแค่นาคานา ขึ้นให้ย่ำอยู่หอปราสาท เผ่า ๆ
ลงสู่อ่าวจี สูร์พายัง
 - อิน้อยถือเพชรแดงพาดบ่า ขึ้นไปด่าบ้านโน้นบ้านนี่
(อิน้อยถือเพชรแดงพาดบ่า ขึ้นไปด่าบ้านโน้นบ้านนี่)
 - อีหยังหูอยู่เทิงหัว มีดาเต็มดัว
(อะไร มีหูอยู่บหนัว มีดาเต็มดัว)
 - ชูหยูใส่ขาหยา ต่อนแต่น้อยห่วงขา แกงหูระหวะระหวะ
(ปนกันหยกขุยย นัว เนียอยู่ระหว่างขา แกงหูระหวะระหวะ)

୫୩୪

ภาคใต้

- ໄອ້ໃຫ້ຫາ ເຂົາສີ່ຍອດ ພານທອດບັນ ດັນເຈີນຕາມ (ຄົນໄກ້ແນາ)
 - ໄອ້ໃຫ້ຫາ ຂ້າງສາຮອຢູ່ໃໝ່ແນາ ດອກການໃຫ້ວ່າງ
ໄຄຮກໄກໃຫ້ຕ້ອງ ໃຫ້ກອງສັກຄຸງ (ຂ້າວເປັນລືອກກຳລັງງອກ)
 - ໄອ້ໃຫ້ຫາ ກິນທາງປາກ ຊື້ທາງພຸງ (ສຶ່ນ້າວໂປຣະນ)
 - ໄອ້ໃຫ້ຫາ ກິນທາງພຸງ ຊື້ທາງໜັງ (ກປໄສໄມ້)
 - ຂໍ້ອມາແດຕັ້ວ “ໄມ່ຕົບຫວ້າໄມ່ກິນ (ສົວຕອກໄມ້)
 - ໄອ້ໃຫ້ຫາ ໜ່ວຍເຖາໄນເປີດ ເຈັດຄົນໃໄໝໝດ (ເຕັກປຸນ)

୫୮

๓) ปริศนาเกี่ยวกับพืชพันธุ์ผลไม้ สัตว์ คือคำที่ญูกันนี้เป็นปริศนาให้гадา yan นั้น จะมีคำ เฉลยที่ เกี่ยวกับผลไม้ พืชผัก และสัตว์เลี้ยง ด้วยอย่าง

ภาคกลาง

- อะไรเอ่ย ตันเน่าปลายก้อย พระยานั่งห้าร้อยกีไม่หัก (ตันพริก)
 - อะไรเอ่ย เกิดมาในเวทนา มีดาวอุบดัว (ศับประด)
 - อะไรเอ่ย หลังคាតิดกับดัว โผล่หัวออกนอกชายคา (เต่า)
 - อะไรเอ่ย หน้าแล้งอยู่ถ้า หน้าน้ำอยู่ดอน เกล้า้มเป็นเมฆใหม่ (หอยโข่ง)
 - อะไรเอ่ย สูกไม่ยอม งอมไม่หล่น แหงคាតัน คนกินได้ (ข้าวโพด)
 - อะไรเอ่ย ตันเน่าลำหอก เก็บดอกไปขาย (ข้าวโพด)
 - อะไรเอ่ย ใบหยก ๆ ลูกรักอยู่เต็มคอ (ตันมะละกอ)
 - อะไรเอ่ย เชี่ยวเหมือนพระอินทร์ วารินอยู่กลาง จะว่าเจ็กกีไม่ใช่ (มะพร้าว)
จะว่าไวยกีไม่ผิด มีทางอยู่นิด ๆ
 - อะไรเอ่ย พืชอนมุ กะลุขอนแก่น แล่นสูรังน้ำใส ใหลงขัน (มะพร้าว)
 - อะไรเอ่ย ตันเน่าครก ใบปอกดิน (กอตะไคร้)
 - อะไรเอ่ย เด็ก ๆ น่งขาว สาว ๆ น่งเชี่ยว แก๊กเดียวันงดang (พริก)

ପରିୟ

ภาคเหนือ

- สูงกว่าหน้า ต่ำกว่าเรือ (บัว, ในบัว)
 - สีเด็นเดินมา หลังคามุงกระเบื้อง (เต่า)
 - บัดดี้ลาย บต์ฝ่าย น้ำก้ออยู่ (ผึ้ง)
(ไม่กาสีก้อลาย ไม่ทำฝ่าย น้ำก้ออยู่)

- กันซึ่ฟ้า หน้าตามแลดิน (ຫຍຍໂນ່ງ)
- ສູງເທົາພ້າ ຕໍ່າກວ່າຫຼັກນິດເດີຍ (ກູເຂາ)
- ນ້ຳດຸນນ້ອຍ ອ້ອຍປລາຍຫລັກ ບັດກົກເຕີມ (ນະພັກວາ)
- ຕັນເທົາຄັນເບີດ ອອກສູກເຈີດແສນ (ຫ້າວໂພດ)
- ຕັນເທົາສໍາຫອກ ເກີບດອກໄປໝາຍ (ຫ້າວໂພດ)
- ໃບຈັກຈັກ ສູກຂັກເຕີມຄອ (ນະລະກອ)

ຢລຍ

ກາຄອືສານ

- ດັ່ງແຕ່ນ້ອຍນຸ່ງຫົ່ນເຂົ້າຍວ ໄທກູ້ຂັ້ນມານຸ່ງຫົ່ນແດງ (ພຣິກ)
- ມາກອັນໜີ່ສຸກອູ່ເຖິງໄມ້ ກິນໄດ້ກົບໜວານ (ພຣິກ)
- ໄກນັກລາຍ ຕາຍອູ່ປ່າອ້ອຍ ດາວກສາມຮ້ອຍປາດກິນກົບໝົມືດ ແມ່ນອີ້ຍັງ
(ໄກ່ລາຍ ຕາຍອູ່ໃນປ່າອ້ອຍ ດາວກສາມຮ້ອຍປາດກິນກົບໝົມືດ)
- ມາແຕ່ເມືອງລ່າງ ເອາຫັວຢ່າງຕ່າງດືນ (ຫຍຍໂນ່ງ)
- ອ້ອຍອູ່ຫລັກ ຕັກກົກເຕີມ ບັດກົກເຕີມ ແມ່ນອີ້ຍັງ (ນະພັກວາ)
- ນ້ວອີເຂົ້າຍວ ຜູກຫລັກຈຸ້ນດອເດີຍວ ແມ່ນອີ້ຍັງ (ນະລະກອ)
- ນ້ວອີເຂົ້າຍວ ຜູກຫລັກເດີຍວ ຫວ່າຈຸ້ນເປັນໜຸ່ງ (ນະລະກອ)

ຢລຍ

ກາຄໃຕ້

- ໄວ້ໃຫຮາ ແກ່ ຖ່າ ນຸ່ງແಡງ ເຕັກ ຖ່າ ນຸ່ງຂາວ ສາວ ຖ່າ ນຸ່ງເຂົ້າຍວ (ພຣິກ)
- ໄວ້ໃຫຮາ ຕັນເທົານີ້ກ້ອຍ ພຣະນັ້ງທ້າຮ້ອຍໄມ້ຫັກ (ພຣິກ)
- ໄວ້ໃຫຮາ ມີຕາຮອບດ້ວ ຫ້ວໄວ້ຈຸກ (ສັບປະຮັດ)
- ແບນເທົາຄຽກ ສູກດກຫວ່າຍເດີຍວ (ສັບປະຮັດ)
- ກລມ ທ່າ ເໝີອັນໄນບັວ ຕ້ວອູ່ກ່າງ (ເຕົ່າ)
- ສີຄັນຄື່ມ ສອງຄົນຜັດ ດາວກນີ້ທ່ານກັກ ດາວກນີ້ຍົກ(ໄລ່)ໄກ (ຫ້າງ)
- ກລມ ທ່າ ເໝີອັນດວງຈັນທົງ ສູກອອກຕັ້ງພັນເໝື່ອນກັນທຸກດ້ວ (ຜິ່ງ)
- ແກ່ເຮັກຫ້າວ ສາວເຮັກຄ່ອນ (ນະພັກວາ)

ຢລຍ

ຮ) ບຣິຄະາເກີຍວກັບຄົນຝ້າອາກາສ ອີ່ຕຳກິ່ງສູກຂັ້ນເປັນປຣິຄະາໄຫ້ກາຍນັ້ນ ຈະມີຄຳເນັດຍທີ່ເກີຍວ

ກັບດິນຝ້າອາກາສ ແລະ ດຣມຊາດີຮອບ ຖ່າ ຕ້ວອຢ່າງ

ภาคกลาง

- อะไรมีอยู่ ก拉着วันเก็บใส่กระบาย กлагаคืนกระจาดออก (ดาว)
- อะไรมีอยู่ แสงสากาพราวนเหมือนเพชร มีแต่เม็ด ไม่มีใบ (ดาว)
- อะไรมีอยู่ เชี่ยวชื่อุ่ม พุ่มไส้ ไม่มีใบ มีแต่เม็ด (ฝน)
- อะไรมีอยู่ โกร่งเหมือนคนหมู ตัวอย่างฟากฟ้า ขาหักงั้นดิน (รุ้งกินน้ำ)
- อะไรมีอยู่ กระลากซึ้งเดียว ลอยข้ามทะเลได้ (พระจันทร์)
- อะไรมีอยู่ สูงเทียมฟ้า ต่ำกว่าหมูนิดเดียว (ภูเขา)
- อะไรมีอยู่ ยิ่งตัดยิ่ง芽 (ถนน)

ฯลฯ

ภาคเหนือ

- สูกเต้มฟ้ากาบี้อบ่ เถิง (สูกเต้มห้องฟ้า ก้าดึงยื้อไม่ถึง) (ดาว)
- เช้าเข้าถ้ำ คำออกมาขยาย (กระจาด)
- ไม้คานโกรง ข้ามทั่งสามแสน (รุ้ง)
- อุ้มลุ้มเท่าหังต่อ จ้างหล่ออบ่ เถิง (ตะวัน)
- (กลม ๆ เท่ารังต่อ ช้างแหงไม่ถึง)
- เกิดมาเขามี พิม่าเข้าหาด ตายไปเขาวัง (พระจันทร์)
- (เกิดมาเมี๊ยะ อ้วนแล้วเข้าหาด ตายไปเข้าโค้ง)
- แท็บเปี๊บเท่าผึ้งฟาก คนดึงเมืองลากบ่ แบ๊ (ถนน)
- (แบน ๆ เท่าฟากกระดาน คนหั้งเมืองลากไม่ไหว)

ฯลฯ

ภาคอีสาน

- สูกเต้มฟ้า ก้าตอดกิ่บ่ เนميد แม่นอีหยัง (ดาว)
- (สูกเต้มฟ้า ก้าตอดกิน กีไม่เหมด ใช้อะไร)
- โกร่งโข่งโน่น ช่ำงทั่งสามแสน ไฟหายถึก ได้เหวนวงหนึ่ง (รุ้ง)
- (โครังเป็นวง ๆ ข้ามทุ่งสามแสน ไฟหายถูก ได้เหวนวงหนึ่ง)
- หมากลุ่มพุก ตกปีกกลางหนอง ชีวัทองลงไปเอกกีบ่ได้ (พระอาทิตย์)
- (ลูกกลม ๆ ตกปีกกลางหนอง ชีวัทองไปเอกกิไม่ได้)
- คนสามร้อย ช่า เด็กน้อยบ่ดาย แม่นอีหยัง (เงา)
- สูงกั่ว้น้ำ ต่ำกั่ว้เชือ แม่นอีหยัง (ใบบัว, บัว)
- (สูงกั่ว้น้ำ ต่ำกั่ว้เรือ ใช้อะไร)

ภาคใต้

- ไอ้ไหรหา กลางวันเข้าถ้ำ ค่า ๆ ออกรีง (ดาว)
- ไอ้ไหรหา เชี่ยวซ่อม พุ่มไสava ไม่มีใบ มีแต่เม็ด (ฝน)
- ไอ้ไหรหา คันเบ็ดเจ็ดหุ่ง ข้ามคุ้งพระยาแม่น โครงทรายได้จะให้เหวน (รุ้ง)
- ไอ้ไหรหา สูง เยี่ยมเทียมฟ้า ต่ำกว่าหยาหิดเดียว (พืด-นิด) (ภูเขา)
- ไอ้ไหรหา กลางคืนหว่าน กลางวันเก็บ (ดาว)

ฯลฯ

๕) บริคณาเกี่ยวกับอาหารการกิน គือคำที่ผูกเข็นเป็นปริคณาให้กายหนั้น จะมีคำเฉลยก็ได้ เช่น กับอาหารหรือสิ่งที่เกี่ยวข้องกับอาหาร หรือการกิน เช่น กินมาก เป็นต้น ดัวอย่าง

ภาคกลาง

- อะไรเอีย กลม ๆ สองหน้า มึงาเต็มตัว (ข้าวเกรียบงา)
- อะไรเอีย หน้างอค้ออ่อน กินก่อนทุกวัน (หัตพี)
- อะไรเอีย นั่งเท้าแขนอ่อน กินก่อนพระ (หัตพี)
- อะไรเอีย ม้าสามขา พระยาชื่นนี้ ใส่หมากกำมะหยี่ สูบบุหรี่ควันปุ๋ย (กาต้มน้ำบันเตา)
- อะไรเอีย ไม้หลักปักอยู่ในหนอง โครงไปก็ต้อง โครงมา ก็ต้อง (ไม้ควักปุ่น)
- อะไรเอีย ผั่งโน้นก็คลิ่ง ผั่งนึงก็ติ่ง มีกิงอยู่กลาง (ไม้ควักปุ่นกับเต้าปุ่น)

ฯลฯ

ภาคเหนือ

- มนเเมื่อนพระจันทร์ มึงา เป็นพัน แทงคนเม่ได้ (ข้าวเกรียบงา)
- ไม้เตี้ยนปักกลางหนอง โครงมา ก็ตอดก็ตอด (ไม้ควักปุ่น)
- พระหัตตน ส่นเข้ารู คำอกรามมีตันเดียว (คนเคี้ยวมากๆ)
- ออยบันดอ โครงหัวขลัก ๆ (หัว-หัวเราะ)
- ห่อแท้บแบบ โโซงเข้าจอก ห่มยอกยอก เป็นน้ำจะะแฟะ (กาต้มน้ำบันเตา)
- ห่อแท้บแบบ โโซงเข้าจอก ห่มยอกยอก เป็นน้ำจะะแฟะ (คนเคี้ยวมากๆ)

ฯลฯ

ภาคอีสาน

- สุกเคะ สุกขาง สุกคาธัง สุกคาธู (ขนมครก)
- (สุกแกะ สุกย่าง สุกcarang สุกcaru)
- ช่วยลวย คือใบพุด อูอยู่ป่าก (เต้าปุ่น)
- (กลม ๆ รี ๆ เมื่อนใบพุด รูอยู่ป่าก)
- อยากให้อ้อน เอาหน้าไช อยากให้ญาตากอก (เต้าปุ่น ปุ่นในเต้า)

(อยากให้ร้อน เอาหน้าใส่ อยากรีบให้ใหญ่ๆ กอกอก)

ภาคใต้

- พ่อไม่รึง แม่ไม่รึง อวน้ำรึง แล่นลงเล (วิ่งลงทะเล) (นัยไม่โตก)
- อยากรีบเป็นชี แต่ไม่มีศีล (กลัวยกขาวชี)
- เก้าอี้สามขา เทวดาขึ้นนี่ ไล่หมากำมະหยี สูบบุหรี่ปุ๊ย ๆ (กาจัมหันนเตา)
- ปักหลักไว้กลางหนอง คนโน้นมาต้องคนนี้มาดอง (ไม่ควรกิน)
- หนองแคง เทียนแดงวับ ๆ นายแคงมือรับ กะตะดังผับ หรอยถึงพุง (คนเหงามากจากตะบัน-หนองตะคง เทียนแดงวับ ๆ นายตะคงมือรับ เสียงดังผับ อร่อยถึงท้อง) -แล้วกิน)

ฯลฯ

๖) ปริศนาคำทায์เกี่ยวกับการละเล่นและกีฬา คือคำที่ผู้กันเป็นปริศนาให้гадาญั้น จะมีคำเฉลยที่เกี่ยวกับการละเล่น ดนตรี และกีฬา หรือสิ่งที่เกี่ยวข้องกับการละเล่นพื้มบ้าน ด้วยร่าง

ภาคกลาง

- อะไรมีอยู่ งุบบินชุมชนบุญดูจะ เปิดไปเปิดมา เสียเงินเสียทอง (ตั่งการพนัน)
- อะไรมีอยู่ เข้าตั้งให้เป็นชุม ดันชุมมุนต์อยดี (ชุมหมายการรุก)
- อะไรมีอยู่ ส้มมุสสิ่ง สีแคร์จัตุรัส ผู้คนแอบอั้ด กินกันวุ่นวาย (เล่นหมายการรุก)
- อะไรมีอยู่ มาจากเมืองจีน ยกตันให้คนดู (จีว)
- อะไรมีอยู่ ชาวนาแก่ไม่ใช่ ชาวไร่ก็ไม่เชิง
ห่วงพืชไม่ตี หนีทำรากเปิดเปึง
- อะไรมีอยู่ ตุ้ม ๆ ต้อม ๆ เดียวร้องเดียวหยุด เดียวหยุดเดียวด่า
เดียวชาเดียวพัน เดียวหัวเราะลันโรง (อีเก)
- อะไรมีอยู่ ไม่มีหัว ไม่มีหัว มีแต่หน้า ถึงเวลา ตีเอาตีเอา (กลอง)

ฯลฯ

ภาคเหนือ

- ลูกสามคน หน้ามนเหมือนแม่ (กลองสะบัดชัย)
- ดำเนินเหมือนแม่ แสงตีแสงข้าง (ยิ่งตียิ่งร้อง) (ข้อง)
- เค้าอยู่ดอย ปลายช้อพลอยอยู่บ้าน (ปี)
- (ตันอยู่บ้านเข้า ปลายมาอยู่ที่บ้าน)

ฯลฯ

ภาคอีสาน

- ไถอีขาว กล่าวขึ้นฟ้า เสียงมันอ่อนประหลาดใจ (อ่อง-ร้อง) (วัว)

ฯลฯ

ภาคใต้

- มีมุสสีเครื่ ลี่แม่จัตุรัส ผู้คนเงียบสงบ ฆ่าฟันกันตาย เหลือแต่นายสองคน (หมากรุก)
- ไอ้ไหรหา ยืนตีนเดียว เกี่ยวกินลม (วัว)
- แปดตีนยันธารนี ส่องทางวี สีหูดิก (กระดิก)
- เหะเหินเจินหา พอเสร็จเรื่องราوا เหินหาวไม่เป็น (ลิง)
- ทัยมนหางเม่น หนูนิ่งไม่เล่น ให้เต็คสำรู (เปาปี)
- ไม่มีคอก ไม่มีหัว มีแต่หน้า ถึงเวลา ตีเข้า ๆ (กลอง-ตะโพน)

ฯลฯ

๙) บริ俗นาเกี่ยวกับศาสนาและประเพณี คือคำที่ผูกขึ้นเป็นปริ俗นาให้กายนั้น จะมีคำเฉลยที่เกี่ยวข้องกับศาสนา และอารีตประเพณีของไทย หรือสิ่งที่เกี่ยวข้องกับศาสนา และความเชื่อ ด้วยอย่าง

ภาคกลาง

- อะไรเอย เปิดฉบับสีนุ่ม เปิดปุ่บเดินปับ (พระบิณฑบาต)
- อะไรเอย พระอินทร์ก็ไม่ใช่ เทวดาก็ไม่เชิง ถูกแห่ด้วยเทิดเทิง พอดีงวัดจัดทำพิธี
- อะไรเอย เป็นแผ่นแต่เรยกใบ ตั้งไว้บนฐานอิฐ เป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์ (ใบเสมา)
- อะไรเอย คนซื้อไม่ได้ใช่ คนใช้ไม่ได้ซื้อ (ลองศพ)
- หนังอะไรเอย ให้ความรู้ คร่าวไม่ดู ถือว่าโง่เขลา (หนังสือ)
- อะไรเอย ไม่มั่งยำ เหลาให้เหลา เจ้าตำแหน่งอ้าว เจ้าขาวร้อนรน เจ้าตำแหน่งล่า เจ้าขาวปี้ปัน (ดินสอ กับยางลบ)

ฯลฯ

ภาคเหนือ

- ไปหังหมู่ ออยผู้เดียว (ເໝາະພ)
- หัวกุด ห้ายกุด กินคนหังโตก (ໂລງຄພ)
- หัวเป็นหนาม สามบ่ปาก บ่เคี้ยวหากาก ปากแดงเสียเวีย (ພຸທ່ຽນ)
- เมือเช้าສีข้างไข่ ตะวันໂດ้งສีข้างยุบ (พระบิณฑบาต)

ฯลฯ

ภาคอีสาน

- ผู้เข้าบได้ใช้ ผู้ใช้บได้เข้า แม่นหยัง (ลองคพ) (คนทำไม่ได้ใช้ คนใช้ไม่ได้ทำ ใช้อะไร)
- งัวเหลียง สีข้าง โนปีง ออกหากินแต่เช้า (พระบิณฑบาต) (วัวสีเหลือง สีข้าง โนปีง ออกหากินแต่เช้า)
- คนเหมดบ้าน กินน้ำบ่อเดียว เที่ยวทางเดียว บ่เหยียบอยกัน (คนรับศีล) (คนหมัดหัวบ้าน กินน้ำบ่อเดียวกัน เดินทางเดียวกัน ไม่เหยียบอยกัน)
- ดอกอีหยัง อญูในน้ำ ฝนตกขาปีละเทือ (สรงน้ำพระพุทธชูปวันสงกรานต์) (ดอกอazole อยู่ในน้ำ ฝนตกพรำปีละครั้ง)

๔๖

ภาคใต้

- ปลูกเรือนไว้แล้ว ไม่มีครอญ มีผู้มาอยู่ แต่ไม่รู้ใครทำ (ลองคพ)
- ตัวแดง เมื่อนเง้ง ร้องเพลงกินขนม (พระ)
- โถง เดงอยู่ข้างขา พอเห็นคนเดินมา เปิดผ้าให้แล (พระบิณฑบาต)
- หมู่ผ้า เหลืองอว่าม อญูในอาราม ไม่ใช่พระ (ตันโพธีหมู่ผ้า)

๔๗

นอกจากนี้ยังมีคำปริศนาอีกจำนวนมากในท้องถิ่นต่าง ๆ ซึ่งอาจจะมีความผิดเพี้ยนกันไปตามสภาพของท้องถิ่นนั้น ๆ โดยเฉพาะในจังหวัดสุรินทร์ ศรีสะเกษ และบุรีรัมย์ (บางอำเภอ) จะมีกลุ่มชนที่ใช้ภาษาเขมร และภาษาถืก (ส่วย) ซึ่งมีภาษาต่างไปจากภาษาไทย ย่อมมีคำปริศนาตามภาษาของกลุ่มชนอีกด้วย

คำปริศนาที่ยกตัวอย่างข้างต้นนี้ เป็นเพียงตัวอย่างส่วนหนึ่ง ฉะนั้นในท้องถิ่นต่าง ๆ ย่อมมีคำปริศนาที่แตกต่างไป หรืออาจจะมีส่วนคล้ายกับตัวอย่างแต้มีการเพิ่มเติมสำนวน trobar ซึ่งเป็นลักษณะเด่นของคดีชนวิทยา ที่ถูกห้องถิ่นยอมรับความหลากหลาย ไม่จำเป็นที่ต้องเป็นผลบั้งเดียว กัน หากพูดคำปริศนาในห้องถิ่นแตกต่าง เนื้อความ ถ้อยคำสำนวน และคำเฉลย จากตัวอย่างข้างต้น ต้องถือว่าเป็นเรื่องถูกต้องของถิ่นแห่งนั้น ๆ

๑.๕ โอกาสในการเล่นปริศนาคำทาย

การเล่นปริศนาคำทาย ส่วนใหญ่เป็นการลงทะเบียนของเด็ก ๆ บางครั้งผู้ใหญ่อาจจะนำมายายเด็ก ๆ เพื่อฝึกเชาว์มัญญาบ้าง ในโอกาสอันควร สถานที่เล่นส่วนใหญ่ก็จะเป็นในบ้านเรือน และเป็นเวลาค่ำคืนหลังจากรับประทานอาหารเย็น ผู้ใหญ่อาจจะนั่งคุยกัน หรือทำงานหัตถกรรม ส่วนเด็ก ๆ ก็

รวมกลุ่มเล่นการละเล่นของเด็ก เช่น เล่นแมงมุมขย่มหลังคา จ้าว เล่นนิทาน และปริศนาคำทาย ดังที่ กัญจนากพันธุ์ ได้เขียนไว้ในหนังสือ "เมื่อวานนี้ ตอนเด็กคลองบางหลวง" ว่า

"ต่อไปนี้จะเล่าถึงการเล่นรวมกันเป็นกลุ่มทั้งเด็กชายเด็กหญิง.....ซึ่งชุมชนกันยกเรือน และมักจะเป็นตอนหัวค่ำ ถ้าเดือนมีเดือนก็จะชุมชนกันในหมอกกลางที่มีคอมแก้ว มีหลอดตะเกียงยาว แต่ถ้าเป็นเดือน hairy ก็จะออกไบชุมชนกันนอกชาน การเล่นแบบนี้นั้น เล่นกับเพื่อนร่วมบ้านเป็นกลุ่ม มีอย่างน้อย ๒-๓ อย่าง"(๑)

การเล่น ๒-๓ อย่างที่ทำนกปลาไว้ คือ จ้าว ร้องเล่น เล่นนิทาน และการเล่นทาย

ในสมัยอดีตมหาราษฎร์แสดงน้อยมาก และสืบสารมวลชนเพื่อการบันเทิง ใจ เช่น โกรกศันและวิทยุไม่มี ฉะนั้นเด็ก ๆ จึงต้องแสร้งหาวิธีที่จะสนุกสนานในยามว่าง โดยการจัดการละเล่นของเด็ก ๆ ในยามว่าง การละเล่นของเด็ก จะเป็นจ้าว เล่นนิทาน การเล่นปริศนาคำทาย เหล่านี้ เป็นมรดกที่จะจำสืบต่อมานานคนรุ่นหนึ่งสู่คนรุ่นหนึ่งไม่หมดสิ้น เด็กรุ่นน้องก็จะจำสืบท่องจากเด็กรุ่นพี่ ๆ อย่างต่อเนื่อง เช่น

อะไรเอย สีตินเดิมมา หลังคามุงกระเบื้อง (เต่า)

อะไรเอย หีบน้อยใส่ผ้าเหลือง คนทั้งเมืองไข่ไม่ออกร (ไข่)

อะไรเอย มาจากเมืองแขก ตีไม่แตก พื้นไม่เข้า (เงา)

อะไรเอย คำมิดหมี ยิ่งดียิ่งกัด คำเมื่องหมัด ยิ่งกัดยิ่งตี (สีวักค้อน)

อะไรเอย ตันเท่าครก ใบปอกดิน (ตันตะไคร้)

อะไรเอย แหวกม่านเจอมัง แหวกมังเจอใหม แหวกใหมเจอเม็ด (ข้าวโพด)

ผล

ธรรมเนียมการเล่นปริศนาคำทาย จะแบ่งเป็น ๒ ฝ่าย ผลัดเปลี่ยนกันทาย ถ้าหากตอบไม่ได้ต้องกล่าวว่า "ยอม" ฝ่ายยอมแพ้จะต้องถูกสั่งให้กระทำอย่างใดอย่างหนึ่งตามข้อตกลง เช่น กินน้ำถูกเขกเข่า หรือถูกสั่งให้เขกพื้น ก่อนจะเฉลยยังมีค่าตอบแทนฝ่ายแพ้รับสภาพอีกว่า "หน้าเบี้ยวหน้าบูด ข้าวเหนียวติดดูด จะกินหรือไม่กิน" ฝ่ายแพ้ต้องตอบว่า "กิน" ฝ่ายผู้ท้ายก็จะเฉลยให้ทราบ

(๑) กัญจนากพันธุ์ เมื่อวานนี้ ตอนเด็กคลองบางหลวง เล่ม ๑. (สำนักพิมพ์เรืองศิลป์ พ.ศ.๒๕๑๐)

ส่วนในภาคใต้เล่นปริศนาคำท้าย จะแบ่งเป็น ๒ ฝ่าย เช่นเดียวกัน ฝ่ายทายจะดังปริศนาถ้าตอบไม่ได้ ฝ่ายทายก็จะขายเช่นเดียวกัน คือขายว่า "ขาย ๆ ไปขายแล้ว (กะแล) พบร่องข้าและเรียก เดียวกะหรือไม่เรียก" ฝ่ายแพ้ต้องตอบว่า "เรียก" หรืออาจขายว่า "ขาย ๆ ไปขายคลอง พม หมาพองกินไม่กิน"(๒) ฝ่ายแพ้ต้องตอบว่า "กิน" (หมาพอง-หมาเน่า) ฝ่ายเฉลยจะเฉลยให้ทราบ นอกนักนัยมีการสั่งให้ฝ่ายแพ้ กินน้ำ เขกพื้น หรือถูกเข้าเช้าแล้วแต่จะตกลงกัน

ในภาคเหนือ และภาคอีสานไม่มีการขายก่อนเฉลย แต่ฝ่ายแพ้จะต้องถูกสั่งให้กินน้ำ เขกพื้น หรือถูกเข้าเช้า แล้วแต่จะตกลงกันก่อนเล่น

๒. สำนวน ภาษาติด

ถ้อยคำที่กล่าวเป็นชั้นเชิงชวนให้คิด มีคดิชวนฟังจำนวนหนึ่งในภาษาไทย ซึ่งจะจำจำใช้พูดจาสื่อสารกันหัวไป เรียกว่า "สำนวน" และ "ภาษิต" (ภาษิตนั้น อาจจะหมายรวมถึง คำพังเพย และ สุภาษิต ด้วย)

๒.๑ นิยามคำ สำนวน และภาษิต

๑. สำนวน คือถ้อยคำที่เป็นชั้นเชิงชวนให้คิด สื่อความหมายความเข้าใจกันโดยใช้ความหมายโดยนัย (คือไม่แปลความหมายตรงๆ) แต่เข้าใจกันหัวไปในสังคมที่เป็นเจ้าของภาษา บางสำนวนยังมีนัยประวัติอีกด้วย คือมีที่มาของสำนวนนั้น ๆ เช่น แพะรับยาป (นิกาน) มะรผาญ (พุทธประวัติ) เด็กเลี้ยงแกะ (นิกาน) แจงสีเบี้ย (เล่นการพนัน) ฯลฯ หรือ เป็นสำนวนพูดกันหัวไป เช่น เตะผุน แม่พระปากตลาด เส้นกวยจื๊บ (เล่นพรครกเล่นพาก) เก้าอี้ (คำแหง) ฯลฯ

สำนวนที่คุณสมบัติโดยสรุป ดังนี้

- (๑) ถ้อยคำสั้น ๆ เพียง ๒-๔ พยางค์ แต่ไม่เกินสิบพยางค์
- (๒) มีความหมายไม่เดือนสัด ไม่สั้งสอน
- (๓) ไม่นิยมสัมผัสดล้องจอง (ภาษิตนิยมคล้องจอง)
- (๔) มีความหมายเบรี่ยงเที่ยบ หรือใช้ความหมายโดยนัย
- (๕) สร้างขึ้นใหม่ในปัจจุบันเรื่อย ๆ และบางสำนวนก็เลิกใช้แล้วก็มี

๒. ภาษิต คือถ้อยคำที่กล่าวลับต่อกันมาตามประเพณี เป็นถ้อยคำที่มีความหมายพิเศษให้สัดสอดกันใจ สั้งสอน และมักจะสัมผัสดล้องจองกัน แต่กราบน้ำก็ตามภาษิตยังหมายรวมถึงคำพังเพยด้วย ซึ่งทั้งภาษิต และคำพังเพย ยังนิยมแตกต่างกันอีก ดังนี้

(๑) กัญญา จิตธรรม, ปริศนาคำท้าย. (วิทยาลัยครุศาสตร์, เอกสารสำเนา) หน้า ๘.

(๑) ภาษิต คือถ้อยคำ หรือ กลุ่มคำที่มีความหมายให้สติเดือนใจ หรือข้อความพิเศษมุ่งที่จะสั่งสอน ซึ่งมักจะมีคำอย่า จง ให้ ปนอยู่ในกลุ่มคำด้วย เรียกว่า "สุภาษิต" เช่น คนคนให้ดูหน้า อายา สาวไส้ให้กากิน ฯลฯ

(๒) คำพังเพย คือกลุ่มคำที่กล่าวให้ดีความ อาจจะให้สติเดือนใจหรือไม่ได้ ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ เช่น ชั่วเว็จทีเดียวคน ซึ่งก็ร้ายกาจแรง นัยว่าชี้ข้าพลอย ฯลฯ

ฉะนั้นจะเห็นว่า ภาษิต(สุภาษิต) คำพังเพย เป็นกลุ่มคำ หรือถ้อยคำที่มีความหมายประ娜 เดียวกัน นั่นคือ

- (๑) เป็นถ้อยคำค่อนข้างยาวสี่พยางค์ขึ้นไป
- (๒) มีความหมายให้สติเดือนใจ (มีส่วนน้อยที่กล่าวไว้ให้คิดเอง ไม่ได้เดือนใจ)
- (๓) นิยมสัมผัศคล้องจองกัน เช่น รักวัวให้ผู้กรักลูกให้ตี คู่กันแล้วไม่แคล้วกัน ฯลฯ
- (๔) ความหมายเชิงเตือนให้คิด สั่งสอน
- (๕) เป็นถ้อยคำที่จะจำศีบต่อมา (ไม่พบว่าสร้างขึ้นใหม่ในสมัยปัจจุบัน)

๒.๒ โครงสร้างของภาษิต และ สำนวน

แม้ว่าจะนิยามความหมายและอธิบายความหมายของภาษิตและสำนวนอย่างใด ก็ยากที่จะ สื่อความเข้าใจได้ หากมีได้เคราะห์เปรียบโครงสร้างของ ภาษิตและสำนวน ดังนี้

(๑) สำนวนเป็นถ้อยคำสั้น ๆ มี ๒-๔ พยางค์ (พยางค์เดียวก็มีปั้ง-ยว) เช่น ใจแตก แกะดำเนา กาแฟ ยว (เห็นแก่ตัว) สูบบุหรี่ แก้วด บานตรีใหญ่ เป็นต้น สำนวนภาษิตนั้นเป็นหลายพยางค์ สัมผัส คล้องจองกันด้วย เช่น ใจไม่ได้ระกำ คนคนให้ดูหน้าชื้อผ้าให้ดูเนื้อ ฯลฯ

(๒) สำนวนเป็นถ้อยคำที่เน้นความหมาย หรือระดับความ แต่ไม่ได้สั่งสอนให้สติ ส่วน ภาษิตนั้นมุ่งที่จะสั่งสอน เตือนสติ ย้ำให้คิด ด้วยอย่าง

สำนวน เช่น บัวกลางบึง ขึ้นคาน ชุมชนคนทอง (สาวไม่ได้แต่งงาน) วัวพันหลัก แพะรับ นาป ตกคุก ปากสว่าง เป็นต้น

ภาษิต เช่น รักวัวให้ผู้กรักลูกให้ตี ฝันตกก็ชั่งฝันแล้งก็ด่า นายว่าชี้ข้าพลอย เป็นต้น

(๓) สำนวนไม่สัมผัศคล้องจอง สำนวนภาษิตจะนิยมสัมผัศคล้องจอง (ดังดัวอย่างข้างต้น)

(๔) ความหมาย สำนวนจะมีความหมายต่างไปจากคำเดิม (คำ喻ลที่ประกอบเป็นสำนวน) มาก แต่ภาษิตนั้นจะมีความหมายไม่ต่างไปจากคำ喻ล หรือคำเดิมที่ประกอบกันเป็นภาษิตมากนัก

สำนวน ถูกสวด(ต่าว่า) คงกองแดง(กินเหล้าเก่ง) แก้วด(มีเล็บเหลี่ยมมาก) แม่พระ (ใจดี) ดินกลบหน้า(ตาย) จนแต้ม(ไม่มีทางสูด) แกะดำเนา(นอกเหล่า ผิดกับหมู่คณะ) โคมลอย(เรื่องไม่มีมูล)

ภาษาไทย เข้าตามตรอกอ กอ กadamประตุ แพ้เป็นพะชนะ เป็นมา รักดีหามจั่วรักชั่วหามเสา
เป็นก็ดายคลายก็รอด ชาดไม่ดีกาสไม่ແດง ชั่วเจ็ตตีดีเจ็ตหน ฯลฯ

(๕) ภาษาไทยเป็นโวหารโบราณที่สืบทอดกันมา ไม่ค่อยจะมีการเปลี่ยนแปลงความหมาย ส่วน
จำนวนนั้น มีทั้งเป็นโวหารเก่า และสร้างขึ้นใหม่ในสังคมปัจจุบัน (บางจำนวนไม่ได้ใช้หรือเลิกใช้แล้ว)
เช่น คำทาง ถูกสาด ใจแตก ลูกแหง ชะเลีย คุ้กต (ศัตตุร) หัวหมอ(คนหลาดแกมโคง) ปากตะไกร(ต่า
เก่ง) ปลาไหล(ปลื้นปล้อน) ฯลฯ

๒.๓ ประเพทของจำนวน

การจัดประเพทของจำนวนเพื่อจะศึกษาดูว่า คนไทยนิยมพูดจากัดวยคำจำนวนไหนอยู่ในกรณีใด
บ้าง ครั้นศึกษาเชิงวิเคราะห์คำจำนวน พนวจคนไทยใช้พูดจากัน ๓ กรณี แต่กรณีนี้ก็ตามหากพิจารณา
ด้านปริบาน หรือ สถานการณ์ที่จะใช้จำนวน พนวจ “มักจะใช้จำนวนกับตัวอย่างคำที่เกี่ยวเนื่องกับพุทธกรรม
มนุษย์ หรือ อุปนิสัยใจคอเป็นส่วนใหญ่” ดังนี้

๑) จำนวนเกี่ยวกับการดำเนินชีวิตและประกอบอาชีพ คือตัวอย่างคำ หรือโวหารที่มีความหมาย
ที่เกี่ยวข้องกับการประกอบอาชีพ และการดำเนินชีวิตในสังคม ชื่อคำเดิม (คำมูล) ที่ประกอบกันเป็นสำ
นวนนั้น จะมีความหมายต่างไปมาก ด้วยよう เช่น

นางมีน	- เรื่อร้อนไป	ซักหน้าไม่ถึงหลัง	- เวินไม่พอใช้
วัวสันหลังหวะ	- มีความดีติดตัว	ตีปลาหน้าไซ	- ทำให้แตกตื่น
กระดูกสันหลัง	- ผู้รับภาระของสังคม	นุ่ง เจียมห่มเจียม	- ประหนัย ระมัดระวัง
แม่พระ	- หญิงใจดี	ใจพระ	- ใจดี
มารผลญ	- ได้รับทุกชัย หนีไม่พ้น	ปีนดันเงี้ว	- ผิดกฎหมาย
พรายกระซิบ	- รู้ข่าวก่อน	เจ้าฟ่อ	- ผู้มีอิทธิพล
ลูกผีลูกคน	- ไม่รู้จะต้ากรรม	แพะรับบาป	- ผู้รับผิด แต่ไม่ได้ทำ
แจงสีเบี้ย	- อธิบายโดยละเอียด	ดาวตก	- อัปโซค
รุกษณาต	- ใจมีตื่นให้อ่าย	ม้าหมากรุก	- หน้างอ
แอลโพย	- เปิดเผยความลับ	เข้าดาน	- ถึงคราวตกอับ
เกกน	- ฉวยโอกาส	ແມໄຕ	- เปิดเผยความจริง
ชิมลาง	- ทดสอบดูก่อน	ໂຄມລອຍ	- เว่อง ไม่มีมูล
ไม่กินเล้ง	- ไม่ลงรอยกัน		

ฯลฯ

๒) สำนวน เกี่ยวกับอุปกรณ์และพฤติกรรมหมาย คือถ้อยคำ โวหารที่มีความหมายที่แสดงถึงนัยใจด้วยและพฤติกรรมของคนทั่วไป เช่น

กึ้งก่า ได้ท้อง	- ได้ดแล้วหิว	คงคงขึ้นovo	- ได้ดแล้วลีบตัว
บันน้ำ เป็นตัว	- โภหก مدเท็จ	ชุมมือ เป็น	- เอาเบรียบ
เอาหน้า	- แสวงหาความดีเกินไป	แก่วง เท้าห้า เสียน	- แล่ห้าเรื่อง
ເພົ່າຫວັງ	- คนแก่ເລື້ອ໌ເລື່ອມมาก	ນໍ້ານິ່ງ ໄກສຶກ	- พฤติกรรมທີ່ເຂົ້າໃຈຍາກ
ລູນໜ້າປະຈຸກ	- ລົງ ໂກຍະດີເລກຮະບ່າພວກພ້ອງ	ໝາດເບັລືອກ	- ເປີດເຜັຍໝາດສິນ
ຄອກອງແຕງ	- ກິນເໜັດເກັ່ງ	ແກວັດ - ສູນາກ ຜ້ານາຢູ່(ທາງໄມ້ເດືອນ)	
ສມາກໄມກິນໄກວັດ	- ອ້າວຫ້າຍ່ອມໄມ້ຈົບລຸກນ້ອງ		

ฯລຍ

๓) สำนวนที่เกี่ยวกับการครอบเรือนและคู่ครอง คือถ้อยคำ หรือโวหารที่มีความหมายเกี่ยวกับการเลือกคู่ครอง หรือการครอบเรือน แม้ว่าคำเดิม (คำมูล) จะไม่ได้แสดงความเกี่ยวข้องกับคู่ครองและการครอบเรือนก็ตาม เช่น

อกหัก	- ຜິດහວັງຈາກความຮັກ	หลายໃຈ	- ດາວັນໄມ້ເຊື້ອສັດຍ໌
ดอกไมริมทาง	- ໜູ້ງທີ່ໄປ	ສຸກກ່ອນກ່າມ	- ໄດ້ເສີຍກ່ອນແຕ່ງໆນາມ
ขື້ຄານ	- ໜູ້ງແກ່ທີ່ໄມ້ມື້ງ	ນັກລາງປຶງ	- ໜູ້ງງາມແຕ່ໄມ້ມື້ງຄູ່ຄ່ອງ
ຄານກອງ	- ສາວແກ່ແຕ່ໄມ້ມື້ງ	ແພລຫວ້າໃຈ	- ເຄຍມີຄວາມຜິດຫວັງຈາກความຮັກ
ຖານໄຟເກົ່າ	- ຄວາມຮັກທີ່ເກີດຈາກຄົນຮັກເກົ່າ		
ກິນ້າພຽກຄ້າຍເດືອນ	- ມີເມື່ອຄົນເດືອນໄມ້ຍິນດີກັບສາວເອີ້ນ		
ຫຼູ້ງສາມຜັງ	- ໜູ້ງ ໄມ້ດີມັກນຳການຄູ່ນັ້ນ ຂ້າງເກົ່າລັງ	- ຜູ້ຍ່ອມກຳດາມ (ເມື່ອ)	

ฯລຍ

๒.๔ ประเภทของภาษา

ภาษาที่มีความหมายหลากหลาย จะเน้นจึงมักจะจัดประเภทตามรูปแบบการสร้างถ้อยคำ นั้นคือกลุ่มคำเหล่านี้มีความสัมพันธ์กันอย่างไร เช่น ช้ำคำ หรือ มีการล้อคำ หรือ การส่งสัมผัส ดังนี้

(๑) ภาษิตที่มีวรรณคดีอย่าง คือกลุ่มคำ หรือถ้อยคำสั้น ๆ ๔-๕ คำ หรืออาจจะ ๖ คำ แต่มีการส่งสัมผัศคล่องจองกัน มีความหมายเดือนสอด หรือสั่งสอน ตัวอย่าง

ภาคกลาง	
อย่าສາວໄສໄຫກກິນ	ຫ່າຍວ່າຍອຍ່າ ເສີຍດາຍ້າພຽກ
นายວ່າຂໍ້ຂ້າພລອຍ	ຄູ່ແລ້ວໄມ້ແຄລ້ວກັນ

กินก่อนล่อนแก่น	ช้ำเจ็ดทีดีเจ็ดหน
ขิงก์ราข่าก์แรง	เลือกนักมักได้แรร
ควบคนให้ดูหน้า ซื้อผ้าให้ดูเนื้อ	สายแต่รูปจุบไม่ห้อม
นุழณาวาสนาสัง	มือถือสาภปากถือศีล

ภาคเหนือ

ฝนตกชิช้านเนื่อง หมายว่า เรื่องฝนตกตามด้วย (ฝนตกพรำ ๆ นานหยุด หมายว่า เรื่องฝนตกตามด้วย)

เยี่ยงนาล่าเป็นข้าค่วย เอาเมียสายเป็นข้าลูก (ทำนาล่าซ้ำเป็นข้าค่วย

มีเมียซ้ำเป็นข้าลูก)

เงินอยู่ได้น้า คำอยู่ได้ดิน (เงินอยู่ได้น้า ทองคำอยู่ได้ดิน-กรัพย์ในดิน สินในน้า)

เงียบมันถือผัว คำกอง เท่าหัวกับค้าง (เมียไม่เชือฟังผัว ทองเท่าหัวกับค้างไม่ได้)

ภาคอีสาน

หมายลายเจ้า กินเข้าหมายเรือน (หมายลายเจ้าของ ได้กินเข้าหมายบ้าน)

กินเข้าโต อย่าโสความเพืน (กินเข้าของตนเอง อย่าไปบุดข้องระวีเรื่องของผู้อื่น)

เฝ่าเสียดาย ตายเสียซื้อ (แก่เสียเปล่า ๆ ตายเสียเฉย ๆ - ไม่ได้สร้างประโยชน์

อะไรเลย)

เอาลูกไก้ม้าเลี้ยงย่า ปานเอาห้ามาใส่เรือน (ให้ลูกสะไภ้ม้าเลี้ยงแม่ผัว เหมือนเอาห่า

มาใส่เรือน)

คำดูมักชน คนจนมักเว้า (คำย้ายเข้าดูมักชน คนจนชอบคุยไว)

ແຫວດីយ៉ອនអោ ដុះីយ៉ອនមើយ (ແຫວណីក្រាប់ពេរាជគ្រប់ខោន ដុះីពេរាជមើយចុះឈើទី)

នូមបៀវិបកនារ օយាដាហិតុី (ឃុំយុង ឃុំហោរមនារ օយាដឹងឈាមិជាតា)

ภาคใต้

ยើងង មេីនអីលងបោរោ (យើងង មេីនអីលងបាត្រាសា)

គុរុកាំមើយដែប៉ាន គុម្រការានមើយកិកល ។ (គុម្រការានដែមីយប៉ានកិកល គុម្រការានកិកល

ចាន់ដែមីយប៉ានកិកល)

ផ្ទុផោតាបាលុណនុនកុតាំរា (បាលុណនុនកុតាំរាជកសិកសិក នៅថ្ងៃណែន ឬផ្ទុផោតាបាលុណនុនកុតាំរា)

តែអនាបង លូបលងឆេក (តែអនាបងយោងនឹង លូបលងអីកយោងនឹង - អនាបងឲវិលងអលុក)

កិនឱ្យាកុបលក បុបកតុំកេលី (លក-កេលា) មិគាមមាយវា "យាកឧម្ងាភ"

๒) ภาษิตที่ชำนาญ ภาษิตประภานจะมีสองวรรคเป็นอย่างน้อย และคำหน้าจะซ้ำกัน (ตรงกัน) และมีการส่งสัมผัสดังของด้วย ตัวอย่าง

ภาคกลาง

รักดีหามจ้ว รักชั่วหามเสา	รักยาวให้นั่น รักถันให้ต่อ
รักรัวให้ผูก รักถูกให้ตี	ฝนตกก็แข็ง ฝนแล้งก็ต่า
นอนหลับไม่รู้ นอนคุ้นไม่เห็น	รู้หลบเป็นปีก รู้หลอกเป็นทาง
คันที่อยู่ได้ คันใจอยู่ยาก	พลังปากเสียศิล พลังตีนกดตันไม้
คนเด็กสร้างบ้าน คนหัวล้านสร้างเมือง	เกลี้ยดจักรินไช่ เกลี้ยดปลาไหลกินน้ำແກງ
ดูช้างให้ดูห้าง ดูนางให้ดูแม่	น้ำร้อนปลาเป็น น้ำเย็นปลาตาย

ฯลฯ

ภาคเหนือ

เป็นว่า เสือตัวว่าพระเจ้า เป็นว่าว่า เลาตัวว่าว่างมาล้า (เขาว่าเสือตัวเองว่าพระเจ้า เขายา
ว่าไม่งาม ตนเองว่าสวยงาม)

ใจบ่แข็งบ่ได้ชั่งงา ใจบ่กลับบ่ได้เปลี่ยนป้อเลี้ยง (ใจไม่แข็ง ไม่ได้ชั่งงา ใจไม่กล้า ไม่ได้
เป็นคนร้าย)

ตางหนูหนูได้ ตางไหนไහนเดียว (ทางของหนูหนูก็ได้ ทางของกระอกกระอกก็เดิน)

แมงงมักจິนเน่ แมงเม้มักตومໄไฟ (แมงวันขอบเนื้อเน่า แมงเม้มักตومໄไฟ)

ของบกิ้นรู้เน่า ของบ่เล่ารู้ลืม (ของกินไม่กินก็รู้จักเน่า ความรู้ไม่เล่าห้องก็รู้จักลืม)

ฯลฯ

ภาคอีสาน

เจ้าເອີ້ນພາວົວ ່ັ້າເລັ້າພາກີນ (ເຈົ້າອອນບ້ານຫວຸນຄູຍ ່ັ້າຂອງເໜັດຫຼຸ້າຫຼຸ້າກິນເທົ່າ)

ເວັ້ນກິນແລ່ນໃສ່ ເວັ້ນໃຫ້ແລ່ນໜີ (ເຮືອກກິນວິ່ງໃສ່ ເຮືອກໃຫ້ວິ່ງໜີ)

ອຍາກຈົນໃຫ້ຕື່ມ ອຍາກມີໃຫ້ເອັດການ (ອຍາກຈົນ(ນໍ້າໃຈ) ໃຫ້ຫົ່ວໜີ່ວາ ອຍາກມີ(ນໍ້າໃຈ) ໃຫ້ກຳການ)

ປອນຕໍ່າໃຫ້ຄູດ ປອນໜຸນໃຫ້ຄາກ (ກໍ່ຕໍ່າໃຫ້ຄູດ ກໍ່ສູງໃຫ້ຄາກອອກ)

ເພີ່ມປັ້ນເວັ້ນຍ່າງານ ເພີ່ມວ່ານອຍ່າຊ່ອຍ (ເຫົາໄມ່ເຮີຍກ່ອຍ່າຂານ ເຫົາໄມ່ວ່ານກີ່ອຍ່າຊ່ວຍ)

ມີເຂື້ອນມີຝາ ມີນານມີຂ່ອງ (ມີບັນໄມ່ມີຝາ ມີນາໄມ່ມີຂ່ອງນໍ້າ)

ບ່ອນເຂົດໃຫ້ຢ່າ ບ່ອນຄະລາໃຫ້ຢ້ານ (ບ່ອນທີ່ຕ້ອງຫັນ ພຣົວເສັ້ນຍົດ ໃຫ້ເກຽງກັວ ບ່ອນທີ່ໄມ່
ເປັ້ນມົງຄລ ໃຫ້ເກຽງ)

ມີເຈິນໃຫ້ເພີ່ນຖຸ ມີຫຼູ້ໃຫ້ເພີ່ນແລ່ນ (ມີເຈິນໃຫ້ເຂົາກຸ້ ມີເມີຍໃຫ້ເຂົາເປັ້ນຫຼັ້ງ)

ฯลฯ

ภาคใต้

ดื่นสายให้สร้างสวนพร้าว ดื่นเข้าให้สร้างสวนยาง
ไก่ตีเหล้า ๆ ไก่ขี้ชาติເອາ ๆ (เหล้า ๆ - ชา ๆ ตอนหลัง)
รักเมียเสียนาย รักความเสียสวน
อยากมือยาืชร้าน อยากทำงานอย่าเต็นสาย (เต็น-เต็น)

ฯลฯ

๓) ภาษาที่ล้อคำ คือคำภาษาอิติที่สร้างขึ้นโดยนำคำที่มีความหมายใกล้เคียงกันเป็น คำหน้า หรือนำคำที่มีความหมายตรงกันข้าม เป็น คำหน้า เช่น ทรัพย์ในเดียว ลินในน้ำ (คำหน้ามีความหมายใกล้เคียงกัน) ชัว เจ็ดที ดีเจ็ดหน (คำหน้ามีความหมายตรงกันข้าม) การส่งสมัครจะใช้คำที่ตรงกันเพื่อเป็นการล้อคำให้คล้องจองกัน และยังเป็นการซุกความหมายให้เต้นอีกด้วย เช่น

ภาคกลาง

ดดในข้อ งอในกระดูก	จับให้มัน คันให้ตาย
พุดไม่ออก บอกไม่ถูก	รู้หลบเป็นปีก รู้หลีกเป็นทาง
นกมีหู พูดมีปาก	เลือกที่รัก มักที่ชัง
สวรรค์ในอก นรกในใจ	ชัว เจ็ดที ดีเจ็ดหน
แพ้เป็นพระ ชนะ เป็นมา	หวานเป็นลม นมเป็นยา
ผู้ดีเดินตรอก ขี้ครอกเดินถนน	หลังสู้ฟ้า หน้าสู้ดิน
น้ำร้อนปลา เป็น น้ำเย็นปลาตาย	น้ำมาปลากินมด น้ำลดมดกินปลา
ข้างนอกสุกใส ข้างในเป็นโพลง	ไม้อ่อนตัดง่าย ไม้แก่ตัดยาก
เสียน้อยเสียยาก เสียมากเสียง่าย	ถีรอดตามข้างห่างรอตตาเส็น

ฯลฯ

ภาคเหนือ

บ่มีห้อหา บ่มายื้อเสาะ บ่รู้ให้ถาม บ่่งามให้แฉ้ม (บ่มีให้ห้า บ่มามาให้แสงหา บ่รู้ให้สอนถาม บ่สวยงามให้ขาดแต่ง)
ไม้ตันเดียวบ่เป็นกอ ปอตันเดียวบ่เป็นเหล่า (เหล่า-กลุ่ม ไม้ เรียกว่า บ่าเหล่า)
แก่เพ้อกินเข้า เผ่าเพื่อเกิดเมิน (แก่เพราะกินข้าว เผ่าเพราะเกิดมานาน)
คนหมื่นยากริรคณสูงสาร คนควรบ่มีไฟมองหน้า (คนยันยากริรคณสูงสาร
คนเกียจคร้าน ไม่มีไฟมองหน้า)

ຈັບໃຈໜີປະຈິເຜັນ ຈັບໃຈມອງເຫັນປະເພີງໃຈເວົ້າ (ຖຸກໃຈໜີໄມ້ຖຸກໃຈຜົ່ງ ຖຸກໃຈມອງເຫັນ
ໄມ້ຖຸກໃຈເວົ້າ)

ຈະຫລວກກ່ອນໝອ ຈະຫອກກ່ອນນີ້ (ຈະຮູ້ກ່ອນໝອ ຈະຂັບຈະຫອກກ່ອນນີ້)

ອຸ້ຫຼືເປັນຫັກຍາກນັກຫວັງ ອຸ້ຫຼືເປັນຈຳເດືອກກີໄດ້ (ຫຼຸດໃຫ້ເຂົາຮັກຍາກນັກຫວັງ
ຫຼຸດໃຫ້ເຂົາເກລີຍດັ່ງຈຳເດືອກກີໄດ້)

ກາຄອືສານ

ເອາເມີຍສາວປານໄດ້ຈຳຈາວແມ່ ເອາເມີຍແກ່ປານໄດ້ແມ່ຫາວັນ (ມີເມີຍສາວແມີອນໄດ້ວັນຢືນແມ່
ມີເມີຍແກ່ໜີມີອນໄດ້ແມ່ຢືນຄນ) / ຫາວ-ຢືນ

ສຶກົມກີເສີຍດາຍ ສົບາຍກີ້ເດີຍດ (ຈະກົງກີເສີຍດາຍ ຈະຫຼຸບຄຳກົງຮັງເກີຍຈ) / ຄົມ-ກົງ
ນາຍ-ຫຼຸບຄຳ ຂຶ້ເດີຍດ-ຮັງເກີຍຈ

ຄົນແລກຄ້າໄກລ໌ ຄົນໄນ້ຄ້າໄກລ໌ (ຄົນລາຕຄ້າໄກລ໌ ຄົນໂງຄ້າໄກລ໌)

ນັ້ນໃຫ້ເນີ້ງທີ່ ນັ້ນໃຫ້ເນີ້ງນອນ (ນັ້ນໃຫ້ດູສານທີ່ ນັ້ນໃຫ້ດູສານທີ່)

ຫັວດຳໄປກ່ອນ ຫັວດ່ອນນຳກັນ (ຫັວດຳໄປກ່ອນ ຫັວທັງອກໄປປາມຫລັງ) / ດ່ອນ-ເຜົກ

ເຮັດນາບເສີຍໄໝ່ ເລື່ອງໄກ່ນັ່ງເສີຍອັງ (ກໍານາໄມ້ເສີຍໄໝ່ ເລື່ອງໄກ່ໄມ້ເສີຍຮັງ)

ເຂັດນາອຍ່າແພັງກັ້າ ໄປຄ້າອຍ່າແພັງກິນ (ກໍານາອຍ່າເສີຍດາຍກັ້າ ໄປຄ້າອຍ່າເສີຍດາຍກິນ)

ຢູ່ລະຫວ່າງ

ກາຄໃຕ້

ນ້ຳເຕົ້າສໍານາ ຂຶ້ພຽງລໍາໄປ (ນ້ຳເຕົ້າ-ພັກທອງ ລໍາ-ກອດຍອດ ຂຶ້ພຽງ-ພັກເຂົ້າວ)

ຫຼຸງົງອາດຫົວດັງ ທ້າຍຄົ່ງຮ້ອງເພັງ (ອາດ-ກໍາຫັດ ຫົວ-ຫົວເຮັດ)

ຄົນເນື້ອຍໄມ້ໄທດັ່ງໝອ ຄົນອ້ອຮ້າໄມ້ໄທກ່ອໄພ (ເນື້ອຍ-ຫິວ ອ້ອຮ້າ-ຫຼຸກຫລິກ)

ກິນຍາເຜື່ອໄຂ້ ຕັດໄມ້ເຜື່ອສິນ (ສິນ- ຕັດ ກອນ).

ຫົ້າໄກໄມ້ໄທຫອກ ຫົ້ານອກໄມ້ໄທຫລັນ (ຫອກ-ຫກ ນອກ-ນກ)

ຕື່ເຫັນກີເມື່ອແດງ ກິນແກງ ເມື່ອຮັນ

ຢູ່ລະຫວ່າງ